

Zeitschrift: Jahresbericht / Schweiz Tourismus
Herausgeber: Schweiz Tourismus
Band: - (2013)

Vereinsnachrichten: Namen und Zahlen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Namen und Zahlen.

Der Vorstand.	52	Bilanz 2013.	56
Die Geschäftsleitung.	53	Erfolgsrechnung 2013.	58
Das internationale Marketing		Anhang zur Jahresrechnung 2013.	60
Management Team (MMT).	54	Bericht der Revisionsstelle.	61
Der Schweizer Tourismusrat.	54		

Der Vorstand.



Jean-François Roth

Präsident Schweiz Tourismus,
Präsident Radio- und Fernsehgesellschaft
der französischen Schweiz (RTSR)



Jeannine Pilloud

Leiterin SBB Personenverkehr,
Mitglied der Konzernleitung



Peter Vollmer, Dr.

Vizepräsident Schweiz Tourismus



Casimir Platzer

Vorstand GastroSuisse,
Präsident International
Hotel & Restaurant Association



Guglielmo L. Brentel

Präsident hotelleriesuisse, Hotelier



Marco Solari

Präsident Ticino Turismo,
Präsident Internationales Film Festival
Locarno



Jean-Michel Cina

Vorsteher des Departements für Volkswirtschaft,
Energie und Raumentwicklung,
Kanton Wallis



Urs W. Studer

Alt Stadtpräsident Luzern



Peter Keller, Prof. hon. Dr.

Wirtschaftswissenschaftliche Fakultät
(HEC), Universität Lausanne



Hansjörg Trachsel

Regierungsrat Kanton Graubünden,
Vorsteher Departement für Volkswirtschaft
und Soziales, Kanton Graubünden



Paul Kurrus

Präsident, AEROSUISSE



Anja Wyden Guelpa

Staatskanzlerin
der Republik und Kanton Genf



Catherine Mülemann

Co-Owner
Andmann Media Holding GmbH,
Medienunternehmerin
und Verwaltungsrätin

Die Geschäftsleitung.



Jürg Schmid

Direktor



Nicole Diermeier

Marketing & Productions



Urs Eberhard

Vizedirektor,
Leiter Märkte & Meetings



Marc Isenring

Corporate Services



Michel Ferla

Vizedirektor,
Direktor Europa West
Austritt per 30.04.2013



Martin Nydegger

Business Development



Gilles Dind

Direktor Europa West
ab 01.03.2013



Thomas Winkler

Portal Management & eMarketing



Daniela Bär

Internationale Medienarbeit &
Unternehmenskommunikation

Das internationale Marketing Management Team.

Das MMT sichert die Integration der Märkte und relevanter Bereiche in die strategische Planung des weltweiten Tourismusmarketings.

Simon Bosshart
Direktor Asia-Pacific & Global Accounts

Christina Marzluff
Leiterin Produktion

Corinne Genoud
Landesleiterin Niederlande

Tiziano Pelli
Leiter Research & Development

Alex Herrmann
Direktor Americas

Federico Sommaruga
Direktor Zukunftsmärkte & Spezialprojekte

Dominic Keller
Landesleiter Schweiz

Barbra Steuri-Albrecht
Leiterin Meetings & Incentives

Jörg Peter Krebs
Direktor Zentral- und Osteuropa

Armando Troncana
Landesleiter Italien

Marcelline Kuonen
Landesleiterin Vereinigtes Königreich & Irland

Der Schweizer Tourismusrat.

Hans Amacker
Direktor Rhätische Bahn

Jean-Michel Cina
Vorstand Schweiz Tourismus, Vorsteher Departement für
Volkswirtschaft, Energie und Raumentwicklung, Kanton Wallis

Guglielmo L. Brentel
Vorstand Schweiz Tourismus, Präsident hotelleriesuisse,
Hotelier

Robert Deillon
Generaldirektor Internationaler Flughafen Genf

Aymo Brunetti, Prof. Dr.
Direktor des Center for Regional Economic Development (CRED),
Universität Bern

Elia Frapolli
Direktor Ticino Turismo

Marcel Bührer
CEO Swisscard AECS AG

Barbara Gisi
Direktorin Schweizer Tourismus-Verband STV-FST

Martin Bütkofer
Direktor Verkehrshaus der Schweiz

Fredi Gmür
CEO Schweizer Jugendherbergen,
Präsident Parahotellerie Schweiz

Bernhard Christen
Head of Corp. Brand & Communication Management,
Ricola AG

Hannes Jaissli
Stellvertretender Direktor GastroSuisse

Hans-Ruedi Christen
CEO Chocolat Frey AG

Christoph Juen, Dr.
CEO hotelleriesuisse

Der Schweizer Tourismusrat.

Richard Kämpf

Leiter Ressort Tourismus, Staatssekretariat für Wirtschaft SECO

Ernst Risch

Geschäftsführer Liechtenstein Marketing

Heinz Karrer

CEO Axpath

Jean-François Roth

Präsident Schweiz Tourismus, Präsident Radio- und Fernsehgesellschaft der französischen Schweiz (RTSR)

Peter Keller, Prof. hon. Dr.

Vorstand Schweiz Tourismus, Wirtschaftswissenschaftliche Fakultät (HEC), Universität Lausanne

Carlos Sardinha

Direktor Europcar AMAG Services AG

Thomas E. Kern

CEO Flughafen Zürich AG

Bruno Sauter

Amtsleiter Amt für Wirtschaft und Arbeit, Kanton Zürich

Paul Kurrus

Vorstand Schweiz Tourismus, Präsident AEROSUISSE

Rolf Schafroth

CEO Global Travel Services Division, Member of the Executive Board, Kuoni Travel Holding Ltd.

Christian Laesser, Prof. Dr.

Direktor Institut für Systemisches Management und Public Governance, Forschungszentrum Tourismus und Verkehr, Universität St. Gallen

Marco Solari

Vorstand Schweiz Tourismus, Präsident Ticino Turismo, Präsident Internationales Film Festival Locarno

Pius Landolt

Delegierter Präsidialdepartement der Stadt Zürich

Ueli Stückelberger

Direktor Verband öffentlicher Verkehr und Seilbahnen Schweiz

Sven Lareida

Head of Partnership Marketing, Swiss International Air Lines Ltd.

Urs W. Studer

Vorstand Schweiz Tourismus, alt Stadtpräsident Luzern

Michael Maeder

CEO STC Switzerland Travel Centre AG

Hansjörg Trachsel

Vorstand Schweiz Tourismus, Regierungsrat Kanton Graubünden, Vorsteher Departement für Volkswirtschaft und Soziales, Kanton Graubünden

Andreas Meyer

CEO Schweizerische Bundesbahnen SBB

Martin Tritten

Leiter Fachbereich Tourismus, beco Berner Wirtschaft, Volkswirtschaftsdirektion, Kanton Bern

Catherine Mühlemann

Vorstand Schweiz Tourismus, Co-Owner Andmann Media Holding GmbH, Medienunternehmerin und Verwaltungsrätin

Mila Trombitas

Leiterin Studiengang Tourismus, Hochschule für Wirtschaft & Tourismus, Sierre

Peter Niederhauser

CEO Hallwag Kümmerly + Frey AG

Peter Vollmer, Dr.

Vizepräsident Schweiz Tourismus

Beat Niedermann

Director, Corporate & Institutional Clients, UBS AG

Hans-Martin Wahlen

Delegierter des Verwaltungsrates / CEO Kambly SA

Jürg Pauli

Leiter Marketing Swisscom (Schweiz) AG

Andreas Willich

Leiter Personenverkehr BLS AG

Jeannine Pilloud

Vorstand Schweiz Tourismus, Leiterin SBB Personenverkehr, Mitglied der Konzernleitung

Anja Wyden Guelpa

Vorstand Schweiz Tourismus, Staatskanzlerin der Republik und Kanton Genf

Casimir Platzer

Vorstand Schweiz Tourismus, Vorstand GastroSuisse, Präsident International Hotel & Restaurant Association

Guido Zumbühl

Direktionsvorsitzender Bucherer AG

Bilanz 2013.

1. Aktiven		Bilanz per 31.12.2013	Bilanz per 31.12.2012
		CHF	CHF
Umlaufvermögen			
1.1	Flüssige Mittel		
	Kassa	55 689.45	42 464.44
	Post	159 637.99	357 750.11
	Bank	13 323 280.53	13 129 018.98
	Total flüssige Mittel	13 538 607.97	13 529 233.53
1.2	Forderungen		
1.2.1	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	2 267 406.79	2 603 075.56
	Delkredere	-143 000.00	-157 000.00
1.2.2	Andere kurzfristige Forderungen		
	Garantieleistungen, Vorschüsse, Vorauszahlungen	127 552.73	57 719.57
	Staatliche Stellen	442 918.88	475 961.95
	Diverse	987 984.92	1 203 339.57
	Total Forderungen	3 682 863.32	4 183 096.65
1.3	Vorräte und angefangene Arbeiten		
	Vorräte und angefangene Arbeiten	245 892.30	225 537.40
1.4	Aktive Rechnungsabgrenzung		
	Aktive Rechnungsabgrenzung	2 589 786.19	3 365 090.73
	Total Umlaufvermögen	20 057 149.78	21 302 958.31
Anlagevermögen			
1.5	Finanzanlagen		
	Beteiligungen	1 226 504.00	1 226 504.00
	Langfristige Forderungen gegenüber Dritten	372 361.68	413 402.15
	Total Finanzanlagen	1 598 865.68	1 639 906.15
1.6	Mobile Sachanlagen		
	Mobiliar, Einrichtungen, Installationen	389 915.56	400 324.84
	Informatikanlagen	241 298.23	281 262.65
	Infrastruktur Auftritte	384 644.53	622 710.37
	Total mobile Sachanlagen	1 015 858.32	1 304 297.86
1.7	Immobile Sachanlagen		
	Geschäftsiegenschaft	7 132 909.11	7 341 034.11
	Total immobile Sachanlagen	7 132 909.11	7 341 034.11
	Total Anlagevermögen	9 747 633.11	10 285 238.12
	Total Aktiven	29 804 782.89	31 588 196.43

2. Passiven

	Bilanz per 31.12.2013	Bilanz per 31.12.2012
Fremdkapital	CHF	CHF
2.1 Kurzfristiges Fremdkapital		
2.1.1 Kurzfristige Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen / Kreditoren	6 217 852.86	7 432 530.46
2.1.2 Andere kurzfristige Verbindlichkeiten		
Staatliche Stellen	625 043.05	691 046.77
Dritte	1 679 907.35	1 941 856.13
Vorsorgeeinrichtungen	263 314.44	259 625.61
Total kurzfristiges Fremdkapital	8 786 117.70	10 325 058.97
2.2 Passive Rechnungsabgrenzung/kurzfristige Rückstellungen		
Passive Rechnungsabgrenzung	1 685 290.94	1 082 645.77
Personalarückstellungen	1 149 783.06	1 219 793.06
Rückstellung Bundesbeitrag Impuls 2011/2012	0.00	0.00
Marketingaktivitäten Folgejahr	3 420 301.00	5 241 681.00
Total passive Rechnungsabgrenzung/kurzfristige Rückstellungen	6 255 375.00	7 544 119.83
2.3 Langfristiges Fremdkapital		
2.3.1 Langfristige Finanzverbindlichkeiten		
Dritte	0.00	0.00
2.3.2 Langfristige Rückstellungen		
Informatikanlagen	312 100.00	312 100.00
Liegenschaftsrenovation Paris	200 000.00	200 000.00
Umbauten Mietlokalitäten / Mobiliar	509 900.00	509 900.00
Diverse	2 279 518.97	1 859 637.05
Ausserordentliche Ereignisse Destination Schweiz	4 953 200.00	4 453 200.00
Austrittentschädigungen	998 781.81	877 743.76
2.3.3 Betriebsfremde Verbindlichkeiten		
Liegenschaft Paris	3 883 594.57	3 926 865.45
Total langfristiges Fremdkapital	13 137 095.35	12 139 446.26
Total Fremdkapital	28 178 588.05	30 008 625.06
Eigenkapital		
2.4 Kapital per 1.1.2013/2012	1 579 571.37	1 544 496.00
Minderaufwand	46 623.47	35 075.37
Total Eigenkapital	1 626 194.84	1 579 571.37
Total Passiven	29 804 782.89	31 588 196.43

Erfolgsrechnung 2013.

3. Erträge	Budget 2013	Rechnung 2013	Rechnung 2012
Betrieblicher Ertrag	CHF	CHF	CHF
3.1 Mitgiederbeiträge			
Schweizerische Eidgenossenschaft	52 177 000	52 177 200.00	51 442 600.00
Beitrag Impulsprogramm Bund 2011/2012	0	0.00	2 260 000.00
Beitrag Impulsprogramm Bund 2012	0	3 675 000.00	8 325 000.00
Abgrenzung Impulsprogramm Bund 2012, Anteil Winter	0	- 1 582 638.23	1 582 638.23
Schweizer Tourismusrat	935 000	932 500.00	905 000.00
Mitglieder (Kantone, Gemeinden, Tourismusorganisationen, Verkehrsinteressenten, Firmen, Organisationen)	1 467 000	1 513 400.00	1 460 180.00
Total Mitgiederbeiträge	54 579 000	56 715 461.77	65 975 418.23
3.2 Diverser Ertrag	100 000	339 384.51	199 402.11
3.3 Finanzertrag	60 000	9 562.14	223 016.31
3.4 Weiterverrechnete Leistungen			
Ertrag aus weiterverrechnetem Personalaufwand	1 090 000	1 016 459.37	1 030 838.12
Ertrag aus weiterverrechnetem Betriebsaufwand	286 000	272 116.39	293 542.49
Total weiterverrechnete Leistungen	1 376 000	1 288 575.76	1 324 380.61
Total betrieblicher Ertrag	56 115 000	58 352 984.18	67 722 217.26
Marketing-Ertrag			
3.5 Sponsorship-Marketing	7 737 000	8 489 995.76	9 437 330.99
3.6 Ertrag aus Marketing-Impulsprogramm	0	0.00	924 712.14
3.7 Übriger Marketing-Ertrag	25 200 000	27 215 926.78	24 731 539.48
Total Marketing-Ertrag	32 937 000	35 705 922.54	35 093 582.61
Ausserordentlicher und betriebsfremder Ertrag			
3.8 Ausserordentlicher und betriebsfremder Ertrag	0	0.00	0.00
3.9 Ertrag Finanzanlagen	0	0.00	0.00
3.10 Ertrag betriebsfremde Liegenschaft	1 133 000	1 384 487.47	1 237 599.13
Total ausserordentlicher und betriebsfremder Ertrag	1 133 000	1 384 487.47	1 237 599.13
3.11 Mehraufwand/Fonds	0	0.00	0.00
Total Erträge	90 185 000	95 443 394.19	104 053 399.00

4. Aufwand

	Budget 2013	Rechnung 2013	Rechnung 2012
Marketing-Aufwand			
4.1 Aufwand aus Marketing	57 870 000	59 860 955.47	58 943 121.04
4.2 Aufwand aus Marketing Impulsprogramm	0	2 092 361.77	13 092 350.37
Total Aufwand aus Marketing	57 870 000	61 953 317.24	72 035 471.41
4.3 Personalaufwand Marketing			
Gehälter	19 377 000	19 441 658.34	18 739 738.37
Sozialaufwand	3 644 000	3 678 725.11	3 534 817.95
Total Personalaufwand Marketing	23 021 000	23 120 383.45	22 274 556.32
Total Marketing-Aufwand	80 891 000	85 073 700.69	94 310 027.73
Betrieblicher Aufwand			
4.4 Personalaufwand Betrieb			
Gehälter	1 723 000	1 804 103.00	1 750 957.00
Sozialaufwand	340 000	365 814.00	356 247.00
Total Personalaufwand Betrieb	2 063 000	2 169 917.00	2 107 204.00
4.5 Personalnebenkosten			
Aus- und Weiterbildung	300 000	147 077.90	241 450.37
Versetzungen/Personalrekrutierung	250 000	586 970.54	257 611.23
Nicht bezogene Ferien/Überzeit (Anpassung)	0	-70 010.00	87 638.00
Reise- und Repräsentationsspesen	319 000	328 457.93	342 570.37
Diverter Personalaufwand	209 000	237 816.68	210 010.69
Total Personalnebenkosten	1 078 000	1 230 313.05	1 139 280.66
4.6 Übriger Betriebsaufwand			
Raumaufwand	3 024 000	3 018 251.67	2 926 670.80
Verwaltungsaufwand	1 217 000	1 372 380.38	1 295 485.58
Allgemeiner Behördenaufwand	211 000	251 281.94	225 224.34
Übriger Betriebsaufwand	93 000	50 827.58	95 570.44
Total übriger Betriebsaufwand	4 545 000	4 692 741.57	4 542 951.16
4.7 Diverter Aufwand inkl. Debitorenverlust	10 000	-3 092.00	-29 456.05
4.8 Finanzaufwand / Beteiligungsaufwand	76 000	524 188.87	557 339.95
4.9 Abschreibungen auf Sachanlagen			
Informatikanlagen	370 000	258 135.26	293 585.65
Mobiliar, Einrichtungen, Installationen	295 000	259 094.55	238 064.79
Total Abschreibungen auf Sachanlagen	665 000	517 229.81	531 650.44
Total betrieblicher Aufwand	8 437 000	9 131 298.30	8 848 970.16
Ausserordentlicher und betriebsfremder Aufwand			
4.10 Ausserordentlicher und betriebsfremder Aufwand	0	0.00	0.00
4.11 Aufwand betriebsfremde Liegenschaft	857 000	1 191 771.73	859 325.74
Total ausserordentlicher und betriebsfremder Aufwand	857 000	1 191 771.73	859 325.74
4.12 Minderaufwand	0	46 623.47	35 075.37
Total Aufwand	90 185 000	95 443 394.19	104 053 399.00

Anhang zur Jahresrechnung 2013.

Rechnungslegungsgrundsätze

Schweiz Tourismus als Körperschaft des öffentlichen Rechts richtet die Buchführung und die Rechnungslegung nach Art. 957 ff. OR sowie den anwendbaren Vorschriften des Aktienrechts (Art. 662a ff. OR). Schweiz Tourismus haftet gemäss Art. 21 des Organisationsstatuts für ihre Verbindlichkeiten allein mit ihrem Vermögen.

IKS-Risikobeurteilung

Schweiz Tourismus hat die Unternehmens-Risikobeurteilung im Rahmen des bestehenden Risk-Management-Prozesses aktualisiert und dokumentiert. Diese umfasst sämtliche Risiken, welche einen wesentlichen Einfluss auf die Beurteilung der Jahresrechnung haben können. Mit den im Rahmen des Risk-Management-Prozesses definierten Risikobewältigungstechniken werden die Risiken laufend überwacht und kontrolliert. Die Ergebnisse aus der Überwachung und Kontrolle sind im Administrations-Handbuch und im IKS-Ordner (internes Kontrollsysteem) ersichtlich.

	2013	2012
Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen	CHF	CHF
Kurzfristige Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen In- und Ausland	263 000	260 000
Brandversicherungswerte Sachanlagen		
Mobilair	2 200 000	2 200 000
Lager Mailinghouse 2012/Messestand	3 500 000	3 600 000
EDV-Anlagen	749 000	749 000
Immobilien (Liegenschaft Paris)	p. M.	p. M.
Festdarlehen und Kreditlimiten		
UBS – Kreditlimite (Kontokorrent)	2 000 000	2 000 000
CS – Kreditlimite (Kontokorrent)	2 000 000	2 000 000
Anlagen Abschreibungen		
Die Abschreibungen für Infrastruktur Auftritte (Messestand, Messeanimationen, Sampling Walls + Messemöbel Brasilien) und Webhardware werden unter «Aufwand aus Marketing» ausgewiesen	329 514	329 082
Beteiligungen		
STC Switzerland Travel Centre AG Zürich/London – Aktienkapital	5 250 000	5 250 000
Beteiligungsanteil ST	33%	33%
Swiss Travel System AG, Zürich – Aktienkapital	300 000	300 000
Beteiligungsanteil ST	10%	10%
Forderungen/Verbindlichkeiten gegenüber STC Switzerland Travel Centre AG		
In der Bilanz sind in den folgenden Positionen Guthaben/Verbindlichkeiten enthalten:		
1.2.1 Debitoren	1 326	4 542
2.1.1 Kreditoren	66 295	91 607
Liegenschaftsrechnung Paris		
Ertrag aus Liegenschaft	1 384 487	1 237 599
Aufwand aus Liegenschaft	1 191 772	859 326
davon Abschreibung Gebäude	208 000	208 000
Erfolg aus Liegenschaft	192 715	378 273
Leasingverbindlichkeiten		
Gesamtbetrag der Leasingverbindlichkeiten	20 349	33 144
Ausserbilanzgeschäfte		
Positive Wiederbeschaffungswerte der Devisentermingeschäfte	39 291	43 750
Negative Wiederbeschaffungswerte der Devisentermingeschäfte	– 536 737	– 435 477
Kontraktvolumen	31 672 117	28 524 061

Bei den Devisentermingeschäften handelt es sich um die Absicherung der budgetierten Ausgaben des Folgejahres in fremder Währung (EUR, USD, GBP, JPY, AED, AUD, CNY, RUB).